

Chambre des Représentants

SESSION 1963-1964

31 MARS 1964

PROPOSITION DE LOI

portant nomination d'avocats-avoués
près le tribunal de première instance de Bruges.

AMENDEMENTS

PRÉSENTÉS PAR LE GOUVERNEMENT.

Titre.

Remplacer le titre de la proposition par ce qui suit :

« Proposition de loi complétant la loi du 27 ventôse
an VIII sur l'organisation des tribunaux. »

Articles 1 à 5.

Remplacer le texte de ces articles par un article unique libellé comme suit :

« Article unique. — L'article 96 de la loi du 27 ventôse
an VIII sur l'organisation des tribunaux, abrogé par la loi
du 5 juillet 1963, est rétabli dans la rédaction suivante :

« Lorsque devant le tribunal de première instance, une
partie ayant un intérêt opposé à celui des autres parties en
cause ne peut, en raison du nombre insuffisant d'avoués en
fonction, être représentée par un avoué, le président du tri-
bunal assume au besoin, à sa requête, afin de se constituer
et d'occuper pour elle, un avocat inscrit au tableau. »

JUSTIFICATION.

La proposition tend à permettre la désignation d'un avocat-avoué
près le tribunal de première instance de Bruges.

Le projet de loi qui institue le code judiciaire, déposé au Sénat
le 10 décembre 1963, prévoyant la suppression du ministère des avoués,
aucune nomination d'avoué n'a plus été faite depuis plusieurs années.

Voir :

689 (1963-1964) :

— N° 1 : Proposition de loi.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1963-1964

31 MAART 1964

WETSVOORSTEL

tot benoeming van advokaten-pleitbezorgers
in de rechtbank van eerste aanleg te Brugge.

AMENDEMENTEN

VOORGESTELD DOOR DE REGERING.

Titel.

1) De titel van het voorstel door de volgende vervan-
gen :

« Voorstel van wet tot aanvulling van de wet van 27 ven-
tôse jaar VIII « sur l'organisation des tribunaux. »

Artikelen 1 tot 5.

De tekst van deze artikelen vervangen door een enig
artikel dat luidt als volgt :

« Enig artikel. — Artikel 96 van de wet van 27 ventôse
jaar VIII « sur l'organisation des tribunaux », opgeheven
bij de wet van 5 juli 1963, wordt in de volgende lezing
hersteld :

« Wanneer voor de rechtbank van eerste aanleg een par-
tij die een belang heeft dat in strijd is met het belang van
de andere partijen in het geding, wegens het onvoldoende
aantal pleitbezorgers in functie niet door een pleitbezorger
kan vertegenwoordigd worden, voegt de voorzitter van de
rechtbank desnoods, op haar verzoek, een op de tabel inge-
schreven advocaat toe om zich voor haar als pleitbezorger
op te werpen en op te treden. »

VERANTWOORDING.

Het wetsvoorstel strekt ertoe de aanwijzing van een advocaat-pleit-
bezorger bij de rechtbank van eerste aanleg te Brugge mogelijk te
maken.

Aangezien het ontwerp van wet houdende het gerechtelijke wetboek
dat op 10 december 1963 bij de Senaat is ingediend, in de afschaffing
voorziet van de medewerking van pleitbezorgers, werd er sedert ver-
scheiden jaren geen pleitbezorger meer benoemd.

Zie :

689 (1963-1964) :

— N° 1 : Wetsvoorstel.

D'autre part, au cours de ces dernières années, le législateur a, à plus d'une reprise, rendu facultatif le ministère d'avoué.

Il en est résulté une diminution des revenus de ces officiers ministériels qui se trouve toutefois compensée, dans une certaine mesure, par la diminution des effectifs en fonction. Il semble, par conséquent, souhaitable de ne pas se rallier à cette proposition.

Toutefois, comme il importe de remédier provisoirement aux difficultés qui résultent de l'insuffisance du nombre des avoués, le Gouvernement propose une solution qui serait applicable à tous les tribunaux et qui présente l'avantage de ne pas engager inconsidérément l'avenir.

Le Ministre de la Justice,

Voorts heeft de wetgever in de laatste jaren meer dan eens bepaald dat de medewerking van pleitbezorgers facultatief is.

Daaruit is een vermindering van de inkomsten van die ministeriële ambtenaren gevolgd die evenwel tot op zekere hoogte gecompenseerd wordt door de vermindering van het effectief in functie. Het blijkt bijgevolg niet wenselijk zich bij dit voorstel aan te sluiten.

Daar het evenwel geraden is voorlopig de moeilijkheden te verhelpen die het gevolg zijn van het onvoldoende aantal pleitbezorgers, stelt de Regering U een oplossing voor die op alle rechtbanken toepasselijk zou zijn en het voordeel biedt dat zij niet de toekomst op onbezonnen wijze op het spel zet.

De Minister van Justitie,

P. VERMEYLEN.